



联合国 大会



Distr.
GENERAL

170

A/C.5/32/51
23 November 1977
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十二届会议
第五委员会
议程项目 109

国际公务员制度委员会的报告

秘书长对第五委员会的讲话

主席先生，

国际公务员制度委员会关于日内瓦一般事务人员薪给的报告，无疑是今年提交第五委员会审议的最重要文件之一。从各位行政首长和有关工作人员的观点看来，这肯定是他们在本届会议上面临的最敏感、最困难的问题。今年九月二十七日我对本委员会讲话时提到一九七六年发生的事件，一开始是日内瓦行政当局和工作人员对一般事务人员的薪给调整发生争执，这又造成联合国日内瓦办事处的工作人员停止工作，最高潮是经卫生组织和劳工组织也提出了要求，最后由大会作出了决定，要公务员制度委员会根据其规约第十二条第1款立即承担职责，紧急进行研究，研究的结果就是各位面前的报告。我还特别提到，这一切事件已使日内瓦工作人员将近两年来一直处于极为忧虑不安的情况。因此，在我们审议公务员制度委员会的报告时，为了所有有关各方的利益起见，绝对必须认识到，尽一切努力以求迅速、公正地解决我们面前的问题，使情况恢复正常，是非常重要的。

首先，我和我的同事，设在日内瓦的各机构的行政首长，要对公务员制度委员会的工作表示赞赏，我很高兴看到公务员制度委员会的主席在场，我要借此机会向他和该委员会成员表示我衷心的感谢。

考虑到该委员会工作时受到的时间上的压力；和所涉问题的敏感性与复杂性，委员会的报告值得我们大家最认真的审议。不能因为对编制报告时受到时间的压力，或对数据不完全，或对报告所采用的统计方法有所批评，而忽视或弃置不顾其调查结果。在编制报告之前的整个调查和听询阶段，各行政首长的代表都同该委员会密切合作，而工作人员的代表也被邀参加。行政首长们非常了解该委员会工作时受到的限制和遭遇的困难。在最仔细地考虑了被人们指称的一切弱点和对该报告的一切批评以后，我们认为，该报告及其调查结果没有值得重大非议之处，总的来说其结论有充分理由，必须加以接受。

主席先生，总之，我要代表设在日内瓦的各机构的行政首长，并以我自己的名义声明，我们基本上同意接受该报告及其调查结果，我们打算从一九七八年一月一日起采用该委员会建议的新的薪给表。

主席先生，我必须说这不是一项容易作出的决定。公务员制度委员会的成员完全了解工作人员代表对该报告及其调查结果的强烈反对。各行政首长已充分而审慎地顾到了这种反对。我们每一个人都亲自或通过各自行政单位的高级代表，同我们的工作人员代表进行了商讨。行政当局和公务员制度委员会都曾邀请工作人员的代表充分参与该委员会的调查和听询。自从报告印发以来，已经向各级工作人员代表，其中包括行政首长自己这一级，征询他们对该报告和其他各种执行办法的态度。

工作人员代表的一贯立场是，该委员会的报告极不完备并在统计上有缺点，所以应该拒绝接受；因此他们认为，对一个在他们看来应当交还该委员会进一步研究的报告，讨论其执行程序是不合理的。应工作人员代表的要求，我已将他们编制的一份文件分发给本委员会成员，在这份文件中，他们列出了持反对立场的理由。我认为这样做是公平的，因为让本委员会了解工作人员对这个重要问题的看法是很有必要的。

各行政首长和我本人对我们不能同工作人员代表达成协议、采取一致立场，感

到很遗憾。更遗憾的是，在我们审议如何才能最好地执行该委员会的建议时，不能得到工作人员的参加。尽管如此，在最审慎地考虑了我们所作决定的影响和可能引起的后果之后，我们已就有条理地执行该委员会的建议所需的过渡安排达成了基本协议。在详细解释执行程序之前，有人要我说明；有些设在日内瓦的机构的行政首长认为，各该机构的组织法和其他规章的规定，会影响到各该机构为执行公务员制度委员会的建议而实施过渡安排的方式。在这种保留的限制下，各行政首长和我议定了下列执行程序：

1. 从一九七八年一月一日起，所有工作人员的薪给都按照公务员制度委员会建议的新的薪给表，现有工作人员将按照该日达到的职等和级别叙薪。

2. 经由个人过渡津贴，充分保障一切现有工作人员的薪津净额现有水平，这项津贴还可以在现行工作人员薪给税率下，保障这些工作人员的应计养恤金薪给现有水平。每一个别情况下应付津贴的数额为，一九七八年一月一日时按现行薪给表应付给这个人的数额，与同一天按新的薪给表应付的数额，以瑞士法郎计算的确实差额。

3. 一旦实行新的薪给表后，所有工作人员都有资格取得每年薪级增加数（除非工作人员已达到其特定职等的最高一级），和由于一九七七年十二月三十一日以后生效的升迁而应得的加薪数。薪级增加数和升迁加薪数将按新的薪给表计算。过渡津贴的数额不受这种增加数的影响。

4. 一旦实行新的薪给表后，所有工作人员都可得到由于调整生活费而来的增加数，但我在第2项中提到的个人过渡津贴的数额则相应减少。每一个别情况下减少的数额，以瑞士法郎计算，应为有关等级薪给净额所增加的确实数额。

5. 上述安排在一定期限内有效，并由有关行政首长，在收到国际公务员制度委员会关于日内瓦一般事务人员薪给的下一次报告后，加以审查。关于这一点，公务员制度委员会的主席，按照行政首长提出的将下一次调查的日期提前的要求，已同意修改该报告所列的时间表，在一九七九年下半年展开新的调查，期望能在一九八

○年提交各行政首长。

主席先生，各位卓越的代表，这就是我的同事和我所决定的执行计划的主要内容。无疑，行预咨委会——我很高兴看到行预咨委会的卓越主席也在场——和本委员会的成员，一定还希望得到关于其他要点的更多资料。当然，戴维森先生和德巴廷先生愿意提供你们可能需要的任何其他详情。最后，我要说，我相信在我们所处的困难情况下，我们作出的这项决定——我打算按照工作人员条例给我的权力加以执行的这项决定，对日内瓦的一般事务人员是公平的、公正的。现在来讨论我们会陷入这种处境的漫长历史，是毫无用处的。这可以回溯到十年、十五年前，我认为所有有关各方都必须负担一部分责任。因此，不应该期望任何一方独自挑起作出目前势在必行的调整的担子。

在接受和执行公务员制度委员会的报告的时候，我们一定要充分理解日内瓦工作人员的关切和忧虑，这些男女工作人员为联合国及其姐妹机构提供了忠诚可靠的良好服务，其中许多人已经服务多年。我深信他们终将认识到，我所概述并打算执行的安排是公正的、公平的，长期来说是符合他们的最佳利益的。

主席先生，我相信第五委员会对这件事会采取同样的看法，谢谢各位。

- - - - -